

1-23 juni

HOLLAND FESTIVAL

Amsterdam, 12 januari 1981

Mevrouw Noemi Baeza
Jekerstraat 78''
1078 MG AMSTERDAM

Geachte mevrouw Baeza,

In antwoord op uw brief van 6 januari berichten wij u niet positief op uw voorstel te kunnen reageren.

In de eerste plaats vindt de programmering buiten-Europese kunstuitingen sinds enige jaren plaats in Europees verband en wij hebben voor juni 1981 onze keus in deze sektor in het kader van de diverse Europese circuits reeds gemaakt.

Verder hebben wij zelf het concert, dat Quilapayun in september 1977 in Theater Carré heeft gegeven, bijgewoond. Ook op grond hiervan zouden wij een herhaald optreden in het kader van het Holland Festival 1981 niet willen overwegen. (??!!!)

Wij programmeren in de sektor buiten-Europese kunst, gezamenlijk met deskundigen van het Koninklijk Instituut voor de Tropen en het Haags Gemeentemuseum, in principe alleen maar solisten, ensembles en groepen die een authentiek beeld geven van de kunst en tradities van hun volk of die de klassieke traditionele kunst van hun land uitdragen.

Wij hebben veel bewondering voor de boodschap die Quilapayun brengt en de manier waarop zij hun opvattingen over de situatie in Chili presenteren, maar ondanks dat menen wij dat zij teveel aan de wortels van de authentieke Chileense cultuur zijn ontgroeid.

Wij hopen dat u begrip heeft voor ons standpunt en tekenen, met vriendelijke groeten,

HOLLAND FESTIVAL



Frans de Ruiter
direkteur

P.S. Wij retourneren hierbij het door u aan ons toegezonden materiaal.

Bijlagen

1071 HJ Amsterdam Willemsparkweg 52
telefoon 020-72 22 45 / 72 33 20
telegramadres Festival Amsterdam
2587 RA Den Haag Haarlemsestraat 14
telefoon 070-55 87 00
telegramadres Festival Den Haag
Bank Nederlandsche Bank Unie NV Amsterdam
rekeningnummer 62 54 64 834
postgiro 514216, t.n.v. Holland Festival, Den Haag
Lid van de Association Europeenne des
Festivals de Musique, Genève

fdr-hp

En respuesta a su carta del 6 de Enero, le comunicamos que no podemos contestar afijamente su proposición.

En primer lugar, el programa de expresiones artísticas no europeas, desde hace algunos años se hace en el contexto europeo, y nosotros ya hemos hecho nuestra elección para junio de 1981 dentro del contexto de diversos circuitos europeos.

Continuando, nosotros hemos visto el concierto que Quilapayán, dió en Sept 77 en el teatro Carré. También en base a esto, no nos gustaría considerar una repetición de esta presentación, en el cuadro del Holland Festival 1981.

Nosotros programamos en el sector expresiones artísticas no europeas, en principio solamente solistas, conjuntos y grupos que den una imagen auténtica del arte y tradición de su pueblo o aquellos que entreguen el arte clásico-tradicional de sus países.

Esta programación la hacemos en conjunto con expertos del Instituto Real del Tropic y el Museo de la Municipalidad de la Playa.

Nosotros sentimos mucha admiración por el mensaje que entrega Quilapayán, y la forma como presentan ellos su punto de vista con respecto a la situación en Chile.

Pero a pesar de esto, consideramos que ellos se han alejado mucho de las raíces de la auténtica cultura chilena.

Esperamos que ud. tenga comprensión por nuestro punto de vista,

con amistosos saludos,

Holland. Festival.

P.S. le devolvemos aquí el material enviado por usted.

PATRIMONIO UC